

LEGE nr. 678 din 21 noiembrie 2001

privind prevenirea si combaterea traficului de persoane

EMITENT: PARLAMENTUL;

PUBLICAT IN: MONITORUL OFICIAL nr. 783 din 11 decembrie 2001;

Parlamentul Romaniei adopta prezenta lege.

CAP. 1

Dispozitii generale

ART. 1

Prezenta lege reglementeaza prevenirea si combaterea traficului de persoane, precum si protectia si asistenta acordata victimelor unui astfel de trafic, care constituie o violare a drepturilor persoanei si o atingere a demnitatii si integritatii acesteia.

ART. 2([MODIFICAT DE OTU. 79/2005](#))

In prezenta lege, termenii si expresiile de mai jos au urmatorul inteles:

1. prin trafic de persoane se intelege faptele prevazute la art. 12 si 13;
2. prin exploatarea unei persoane se intelege:
 - a) executarea unei munci sau indeplinirea de servicii, in mod fortat, cu incalcarea normelor legale privind conditiile de munca, salarizare, sanatate si securitate;
 - b) tinerea in stare de sclavie sau alte procedee asemanatoare de lipsire de libertate ori de aservire;
 - c) obligarea la practicarea prostitutiei, la reprezentari pornografice in vederea producerii si difuzarii de materiale pornografice sau alte forme de exploatare sexuala;
 - d) prelevarea de organe;
 - e) efectuarea unor alte asemenea activitati prin care se incalca drepturi si libertati fundamentale ale omului.

CAP. 2

Prevenirea traficului de persoane

ART. 3

Pentru o lupta eficienta impotriva traficului de persoane autoritatile si institutiile publice prevazute in prezentul capitol, organizatiile neguvernamentale si alti reprezentanti ai societatii civile vor desfasura, separat sau, dupa caz, in cooperare, o activitate sustinuta de prevenire a traficului de persoane, in special de femei si copii.

ART. 4

Ministerul Afacerilor Externe, Ministerul Muncii si Solidaritatii Sociale, Ministerul Administratiei Publice, Ministerul Educatiei si Cercetarii, Ministerul Sanatatii si Familiei, Autoritatea Nationala pentru Protectia Copilului si Adoptie, Ministerul de Interne, Ministerul Justitiei, precum si alte organisme guvernamentale cu atributii in combaterea traficului de persoane iau masurile necesare pentru elaborarea si aplicarea in domeniile lor de activitate a Planului national de actiune in combaterea traficului de persoane.

ART. 5

(1) Ministerul Afacerilor Externe intocmeste o lista cu statele care prezinta potential ridicat sub aspectul traficului de persoane, care va fi comunicata, la cerere, institutiilor interesate.

(2) Ministerul Afacerilor Externe si Ministerul de Interne vor adopta masurile necesare, in baza [Legii nr. 123/2001](#) privind regimul strainilor in Romania, pentru a impiedica accesul pe teritoriul Romaniei al cetatenilor straini in legatura cu care exista indicii temeinice ca ar fi implicati in traficul de persoane, in sensul prezentei legi.

ART. 6

(1) Ministerul Muncii si Solidaritatii Sociale, prin structurile sale specializate de la nivel central si teritorial, elaboreaza si aplica masuri speciale de integrare pe piata muncii a persoanelor cu risc ridicat de a fi traficate, in special pentru femeile din zonele defavorizate si pentru persoanele marginalizate social.

(2) Pentru persoanele cu risc ridicat de a fi traficate Agentia Nationala pentru Ocuparea Fortei de Munca dezvolta programe de informare privind piata muncii si drepturile angajatilor, programe de formare profesionala, precum si de informare a agentilor economici, pentru angajarea acestora cu prioritate.

(3) Ministerul Muncii si Solidaritatii Sociale impreuna cu Ministerul Finantelor Publice studiaza oportunitatea elaborarii unor masuri de stimulare a agentilor economici care angajeaza atat persoane cu risc ridicat de a fi traficate, cat si victime ale traficului, care au absolvit cursuri de formare profesionala, facand propuneri in acest sens.

ART. 7

Ministerul Administratiei Publice realizeaza si difuzeaza materiale documentare privind riscurile la care pot fi expuse persoanele, potentiale victime ale traficului de persoane.

ART. 8

Ministerul Educatiei si Cercetarii realizeaza, cu sprijinul celorlalte ministere implicate si in colaborare cu organizatiile neguvernamentale cu activitate in domeniu, programe educative pentru parinti si copii, in special pentru grupurile cu risc crescut de a fi victime, in vederea prevenirii traficului de persoane.

ART. 9

(1) Ministerul de Interne, prin structurile sale specializate, cu sprijinul altor ministere, realizeaza si mentine in actualitate baza de date privind fenomenul traficului de fiinte umane, monitorizeaza si evalueaza periodic acest fenomen, luand in considerare atat persoanele care traficheaza, cat si victimele traficului, precum si persoanele juridice implicate in activitatea de trafic de persoane.

(2) Publicarea informatiilor statistice si a rapoartelor de evaluare se face semestrial de catre Inspectoratul General de Politie, cu avizul ministrului de interne.

ART. 10

Ministerul Justitiei si Ministerul Public, pe baza datelor proprii, efectueaza studii periodice in scopul identificarii cauzelor care determina si a conditiilor ce favorizeaza traficul de persoane.

ART. 11

Pentru prevenirea traficului de persoane organizatiile neguvernamentale coopereaza cu ministerele interesate si organizeaza campanii de informare privind fenomenul traficului de persoane si riscurile la care sunt supuse victimele acestuia.

CAP. 3

Infraactiuni

SECTIUNEA 1

Infraactiuni privind traficul de persoane

ART. 12([MODIFICAT DE LEGE 287/2005](#))([MODIFICAT DE OTU. 79/2005](#))

(1) Constituie infraactiunea de trafic de persoane recrutarea, transportarea, transferarea, cazarea sau primirea unei persoane, prin amenintare, violenta sau prin alte forme de constrangere, prin rapire, frauda ori inselaciune, abuz de autoritate sau profitand de

imposibilitatea acelei persoane de a se apăra sau de a-si exprima vointa, ori prin oferirea, darea, acceptarea sau primirea de bani ori de alte foloase pentru obtinerea consimtamantului persoanei care are autoritate asupra altei persoane, in scopul exploatarii acestei persoane, si se pedepseste cu inchisoare de la 3 la 12 ani si interzicerea unor drepturi.

(2) Traficul de persoane, savarsit in urmatoarele imprejurari:

a) de doua sau de mai multe persoane impreuna;

b) s-a cauzat victimei o vatamare grava a integritatii corporale sau a sanatatii

se pedepseste cu inchisoare de la 5 la 15 ani si interzicerea unor drepturi.

(3) Daca fapta a avut ca urmare moartea sau sinuciderea victimei, pedeapsa este inchisoare de la 15 la 25 de ani si interzicerea unor drepturi.

ART. 13([MODIFICAT DE OTU. 79/2005](#))

(1) Recrutarea, transportarea, transferarea, gazduirea sau primirea unei persoane cu varsta cuprinsa intre 15 si 18 ani, in scopul exploatarii acesteia, constituie infractiunea de trafic de minori si se pedepseste cu inchisoare de la 3 la 12 ani si interzicerea unor drepturi.

(2) Daca fapta prevazuta la alin. (1) a fost savarsita asupra unei persoane care nu a implinit varsta de 15 ani, pedeapsa este inchisoare de la 5 la 15 ani si interzicerea unor drepturi.

(3) Daca faptele prevazute la alin. (1) si (2) sunt savarsite prin amenintare, violenta sau prin alte forme de constrangere, prin rapire, frauda ori inselaciune, abuz de autoritate sau profitand de imposibilitatea acelei persoane de a se apăra sau de a-si exprima vointa, ori prin oferirea, darea, acceptarea sau primirea de bani ori de alte foloase pentru obtinerea consimtamantului persoanei care are control asupra altei persoane, pedeapsa este inchisoare de la 5 la 15 ani si interzicerea unor drepturi, in cazul alin. (1), si inchisoare de la 7 la 18 ani si interzicerea unor drepturi, in cazul alin. (2).

(4) In cazul in care faptele prevazute la alin. (1), (2) si (3) sunt savarsite in conditiile prevazute la art. 12 alin. (2), pedeapsa este inchisoare de la 5 la 15 ani si interzicerea unor drepturi, in cazul alin. (1), inchisoare de la 5 la 17 ani si interzicerea unor drepturi, in cazul alin. (2), inchisoare de la 5 la 18 ani si interzicerea unor drepturi, in cazul alin. (3) teza 1, si inchisoare de la 7 la 20 de ani si interzicerea unor drepturi, in cazul alin. (3) teza 2.

(5) Daca faptele prevazute in acest articol au avut ca urmare moartea sau sinuciderea victimei, pedeapsa este inchisoare de la 15 la 25 de ani si interzicerea unor drepturi sau detentiunea pe viata.

ART. 14([ABROGAT DE Art. 34 LEGE 39/2003](#))

Daca faptele prevazute la art. 12 si 13 sunt savarsite de o persoana care face parte dintr-un grup organizat sau care a produs ori a obtinut, pentru sine sau pentru altul, beneficii materiale importante, maximul special al pedepsei se majoreaza cu 3 ani.

ART. 15

(1) Tentativa infractiunilor prevazute la art. 12-14 se pedepseste.

(2) Organizarea savarsirii infractiunilor prevazute in prezentul capitol constituie infractiune si se pedepseste ca si infractiunea organizata.

ART. 16

Consimtamentul persoanei, victima a traficului, nu inlatura raspunderea penala a faptuitorului.

SECTIUNEA a 2-a

Infractiuni in legatura cu traficul de persoane

ART. 17([MODIFICAT DE Art. 30 LEGE 39/2003](#))

(1) Fapta de a determina sau de a permite, cu stiinta, fie direct, fie prin intermediar, intrarea sau ramanerea pe teritoriul tarii a unei persoane care nu este cetatean roman, supusa traficului de persoane in sensul prezentei legi:

a) folosind fata de aceasta mijloace frauduloase, violenta sau amenintari ori alta forma de constrangere; sau

b) abuzand de starea speciala in care se gaseste acea persoana, datorita situatiei sale ilegale ori precare de intrare sau sedere in tara, ori datorita sarcinii, unei boli sau infirmitati ori unei deficiente, fizice sau mintale, constituie infractiune si se sanctioneaza cu pedeapsa prevazuta pentru infractiunea de trafic de persoane.

(2) Daca fapta prevazuta la alin. (1) se savarseste de o persoana care face parte dintr-un grup organizat sau se savarseste in mod repetat, maximul special al pedepsei se majoreaza cu 2 ani.

ART. 18([MODIFICAT DE Art. 2 OTU. 143/2002](#))([ABROGAT PARTIAL DE Art. 34 LEGE 39/2003](#))

(1) Fapta de a expune, a vinde sau a raspandi, a inchiria, a distribui, a confectiona ori de a detine in vederea raspandirii de obiecte, filme, fotografii, diapozitive, embleme sau alte suporturi vizuale, care reprezinta pozitii ori acte sexuale cu caracter pornografic, ce

prezinta sau implica minori care nu au implinit varsta de 18 ani, sau importarea ori predarea de astfel de obiecte unui agent de transport sau de distribuire in vederea comercializarii ori distribuirii lor constituie infractiunea de pornografie infantila si se pedepseste cu inchisoare de la 2 la 7 ani.

(2) Faptele prevazute la alin. (1), savarsite de o persoana care face parte dintr-un grup organizat, se pedepsesc cu inchisoare de la 3 la 10 ani.

SECTIUNEA a 3-a

Dispozitii speciale

ART. 19

(1) Banii, valorile sau orice alte bunuri dobandite in urma savarsirii infractiunilor prevazute in prezenta lege ori cele care au servit la savarsirea acestor infractiuni, precum si celelalte bunuri prevazute de art. 118 din Codul penal sunt supuse confiscarii speciale, in conditiile stabilite de acel articol.

(2) Sunt considerate bunuri care au servit la savarsirea infractiunii si mijloacele de transport care au folosit la realizarea transportului persoanelor traficate, precum si imobilele in care aceste persoane au fost cazate, daca apartin faptuitorilor.

ART. 20([MODIFICAT DE LEGE 287/2005](#))([MODIFICAT DE OTU. 79/2005](#))

Persoana supusa traficului de persoane, care a savarsit infractiunea de prostitutie prevazuta de art. 328 din Codul penal, nu se pedepseste pentru aceasta infractiune, daca mai inainte de a se fi inceput urmarirea penala pentru infractiunea de trafic de persoane incunostinteaza autoritatile competente despre aceasta sau daca, dupa ce a inceput urmarirea penala ori dupa ce faptuitorii au fost descoperiti, inlesneste arestarea acestora.

CAP. 4

Dispozitii speciale privind procedura judiciara

ART. 21

Urmarirea penala pentru infractiunile prevazute de prezenta lege se efectueaza in mod obligatoriu de catre procuror si se judeca in prima instanta de catre tribunal.

ART. 22

In vederea strangerii datelor necesare inceperii urmaririi penale pot fi folositi investigatori sub acoperire, in conditiile legii.

ART. 23

(1) Cand exista date sau indicii temeinice ca o persoana care pregateste comiterea unei infractiuni dintre cele prevazute in prezenta lege sau care a comis o asemenea infractiune foloseste sisteme de telecomunicatii ori informatice, organul de urmarire penala poate, cu autorizarea procurorului, sa aiba acces, pentru o perioada determinata, la aceste sisteme si sa le supravegheze.

(2) Dispozitiile art. 91¹ -91⁵ din Codul de procedura penala se aplica in mod corespunzator.

ART. 24

(1) Sedintele de judecata in cauzele privind infractiunea de trafic de persoane prevazuta la art. 13 si de pornografie infantila prevazuta la art. 18 nu sunt publice.

(2) La desfasurarea judecatii in conditiile alin. (1) pot asista partile, reprezentantii acestora, aparatorii, precum si alte persoane a caror prezenta este considerata necesara de catre instanta.

(3) In cauzele privind infractiunile prevazute in prezenta lege ascultarea minorului care nu a implinit varsta de 14 ani se face in prezenta unuia dintre parinti sau a tutorelui ori a persoanei careia ii este incredintat minorul spre crestere si educare.

ART. 25

La judecarea infractiunilor prevazute la art. 12 si 17, la cererea partii vatamate, instanta poate declara sedinta secreta.

CAP. 5

Protectia si asistenta victimelor traficului de persoane

ART. 26

(1) Persoanelor vatamate prin infractiunile prevazute in prezenta lege, precum si altor victime ale acestor infractiuni li se acorda o protectie si o asistenta speciala, fizica, juridica si sociala.

(2) Viata privata si identitatea victimelor traficului de persoane sunt ocrotite prin prevederile prezentei legi.

(3) Victimele infractiunilor prevazute in prezenta lege au dreptul la recuperarea lor fizica, psihologica si sociala.

(4) Minorilor, victime ale infractiunilor prevazute in prezenta lege, li se acorda protectie si asistenta speciala, in raport cu varsta lor.

(5) Femeilor, victime ale infractiunilor prevazute in prezenta lege, precum si celor care sunt supuse unui risc ridicat de a deveni victime ale acestor infractiuni li se acorda o protectie si o asistenta sociala specifica.

ART. 27

Ministerul de Interne asigura, la cerere, pe teritoriul Romaniei, protectia fizica a victimelor traficului de persoane pe perioada procesului.

ART. 28

Cetatenilor romani aflati pe teritoriul altor tari, victime ale traficului de persoane, li se acorda, la cerere, asistenta de catre misiunile diplomatice si oficiile consulare ale Romaniei in acele tari.

ART. 29

Ministerul Afacerilor Externe, prin misiunile diplomatice si oficiile consulare ale Romaniei, elibereaza, in caz de necesitate, in vederea repatrierii, documente de identitate cetatenilor romani care au fost victime ale traficului de persoane, intr-un timp rezonabil, fara intarzieri nejustificate.

ART. 30

(1) Ministerul Afacerilor Externe asigura difuzarea catre cei interesati, prin intermediul misiunilor diplomatice si al oficiilor consulare ale Romaniei in strainatate, a unor materiale de informare privind drepturile persoanelor, victime ale traficului de persoane, potrivit legislatiei romane si a statului de resedinta.

(2) Misiunile diplomatice si oficiile consulare ale Romaniei in strainatate asigura informarea organelor judiciare straine cu privire la reglementarile romane in materie.

(3) Misiunile diplomatice si oficiile consulare ale Romaniei in strainatate vor publica prin mijloace electronice proprii informatii referitoare la legislatia nationala si a statului strain in domeniu, precum si adresele centrelor de asistenta si protectie a victimelor traficului de persoane sau asimilate acestora.

(4) Sefii misiunilor diplomatice si ai oficiilor consulare ale Romaniei in strainatate vor desemna un diplomat din cadrul acestora ca responsabil cu aplicarea metodologiei de repatriere a cetatenilor romani, victime ale traficului de persoane, in sensul prezentei legi.

(5) Metodologia de repatriere a cetatenilor romani, victime ale traficului de persoane, se elaboreaza de catre Ministerul Afacerilor Externe impreuna cu Ministerul de Interne si Ministerul Justitiei, in termen de 60 de zile de la adoptarea prezentei legi.

ART. 31

Ministerul de Interne asigura, prin structurile sale specializate, la toate punctele de trecere a frontierei Romaniei, personal special instruit pentru identificarea si preluarea victimelor, in vederea indrumarii acestora catre institutiile specializate.

ART. 32

(1) Victimele traficului de persoane pot fi cazate, la cerere, temporar, in centre de asistenta si protectie a victimelor traficului de persoane, infiintate prin prezenta lege, denumite in continuare centre, aflate in subordinea consiliilor judetene Arad, Botosani, Galati, Giurgiu, Iasi, Ilfov, Mehedinti, Satu Mare si Timis.

(2) Durata cazarii este stabilita prin decizie a delegatiei permanente judetene si nu poate depasi 10 zile.

(3) Durata cazarii poate fi prelungita, la solicitarea organelor judiciare, cu cel mult pana la 3 luni sau, dupa caz, pe perioada procesului penal.

(4) Centrele sunt amenajate si dotate astfel incat sa ofere conditii civilizate de cazare si igiena personala, hrana, asistenta psihologica si medicala.

ART. 33

Victimelor traficului de persoane, cazate temporar, li se asigura de catre asistentii sociali din aparatul consiliului local in a carui raza teritoriala isi desfasoara activitatea centrele informatii si consiliere pentru a beneficia de facilitatile asigurate prin lege persoanelor marginalizate social.

ART. 34

(1) Regulamentul de organizare si functionare, precum si structura organizatorica ale centrelor se aproba de ministrul administratiei publice, cu avizul ministrului de interne.

(2) Personalul incadrat in centre este salarizat potrivit legislatiei referitoare la salarizarea personalului din unitatile bugetare.

(3) Cheltuielile curente si de capital ale centrelor se acopera din bugetele consiliilor judetene, prevazute la art. 32 alin. (1).

ART. 35

(1) Agentiile judetene de ocupare a fortei de munca din judetele in care se infiinteaza si functioneaza centrele organizeaza, daca este posibil, programe speciale de scurta durata pentru initierea sau formarea profesionala a victimelor cazate.

(2) De asemenea, agentiile mentionate la alin. (1) asigura, cu prioritate, victimelor traficului de persoane servicii de consiliere si mediere a muncii, in vederea identificarii unui loc de munca.

ART. 36

Victimelor traficului de persoane, cetateni romani, li se pot acorda locuinte sociale, cu prioritate, de catre consiliile locale din localitatea de domiciliu.

ART. 37

Romania le faciliteaza cetatenilor straini, victime ale traficului de persoane, intoarcerea in tara lor de origine fara nici o intarziere nejustificata si le asigura transportul in deplina securitate pana la frontiera statului roman, daca nu este prevazut altfel in acordurile bilaterale.

ART. 38([MODIFICAT DE LEGE 287/2005](#))([MODIFICAT DE OTU. 79/2005](#))

(1) Pentru asigurarea securitatii lor fizice victimele traficului de persoane, cetateni straini, pot fi cazate in centrele special amenajate potrivit [Legii nr. 123/2001](#), iar solicitantii unei forme de protectie in Romania pot fi cazati in centrele special amenajate potrivit [Legii nr. 323/2001](#) pentru aprobarea [Ordonantei Guvernului nr. 102/2000](#) privind statutul si regimul refugiatilor in Romania.

(2) Victimele traficului de persoane vor fi informate in locurile de cazare, intr-o limba pe care o inteleg, cu privire la procedurile judiciare si administrative aplicate.

(3) Persoanele cazate potrivit alin. (1) pot beneficia de consiliere psihica si psihologica, precum si de asistenta medicala si sociala intr-o limba pe care o inteleg.

ART. 39([COMPLETAT DE OTU. 79/2005](#))

In cazul in care strainii, victime ale traficului de persoane, nu poseda nici un document de identitate sau acesta a fost pierdut, furat ori distrus, li se faciliteaza de catre Directia relatii consulare din cadrul Ministerului Afacerilor Externe sau de catre organele competente ale Ministerului Administratiei Publice eliberarea unui nou pasaport sau titlu de calatorie, dupa caz.

ART. 40

In cazul aducerii in Romania de catre o companie de transport de victime ale traficului, cunoscand caracterul ilicit al acestuia, compania de transport respectiva este obligata sa asigure cazarea si intretinerea acestora pe perioada stabilita de Ministerul de Interne si sa suporte transportul lor pana la frontiera romana, conform legii.

ART. 41

De asemenea, minorilor care insotesc victimele traficului de persoane sau care sunt ei insisi victime li se aplica, in mod corespunzator, prevederile referitoare la minori din [Legea nr. 123/2001](#).

ART. 42

Asociatiile si fundatiile care fac dovada ca desfasoara programe de servicii de asistenta sociala pentru victimele traficului de persoane, cum ar fi: cazare, hrana, consiliere psihica, psihologica si juridica, asistenta medicala, vor putea beneficia de subventii de la bugetul de stat sau, dupa caz, de la bugetele locale, in conditiile legii.

ART. 43

Victimele infractiunilor prevazute in prezenta lege au dreptul sa primeasca informatii cu privire la procedurile judiciare si administrative aplicabile.

ART. 44

Persoanele prevazute la art. 43 au dreptul sa primeasca asistenta juridica obligatorie pentru a putea sa isi exercite drepturile in cadrul procedurilor penale prevazute de lege, in toate fazele procesului penal, si sa isi sustina cererile si pretentiile civile fata de persoanele care au savarsit infractiunile prevazute de prezenta lege, in care ele sunt implicate.

CAP. 6

Cooperarea internationala

ART. 45

Prin prezenta lege se instituie ofiteri de legatura in cadrul Ministerului de Interne, precum si magistrati de legatura la nivelul parchetelor de pe langa tribunale, care sa asigure consultarea reciproca cu ofiteri de legatura sau, dupa caz, cu magistrati de legatura care functioneaza in alte state, in scopul coordonarii actiunilor acestora in cursul urmaririi penale.

ART. 46

In vederea schimbului de date si de informatii cu privire la investigarea si urmarirea infractiunilor prevazute in prezenta lege se va stabili un punct de contact in cadrul Ministerului de Interne si al Parchetului de pe langa Curtea Suprema de Justitie cu institutii similare din alte state.

ART. 47

(1) Societatile de transport international sunt obligate sa verifice la emiterea documentului de calatorie daca pasagerii sunt in posesia documentelor de identitate cerute pentru intrarea in tara de tranzit sau de primire.

(2) Obligatia prevazuta la alin. (1) revine si conducatorului mijlocului de transport international rutier la urcarea pasagerilor, precum si personalului abilitat sa controleze documentele de calatorie.

CAP. 7

Dispozitii finale

ART. 48

Pentru identificarea victimelor traficului de persoane lucratorii Ministerului de Interne pot organiza controale in institutii publice ori particulare, precum si in incinta agentilor economici, indiferent de proprietar sau de detinator, in conditiile legii.

ART. 49

In termen de 60 de zile de la data intrarii in vigoare a prezentei legi se va adopta, prin hotarare a Guvernului, regulamentul de aplicare a acesteia.

Aceasta lege a fost adoptata de Camera Deputatilor in sedinta din 2 octombrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constitutia Romaniei.

PRESEDINTELE CAMEREI DEPUTATILOR

VALER DORNEANU

Aceasta lege a fost adoptata de Senat in sedinta din 1 noiembrie 2001, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (1) din Constitutia Romaniei.

PRESEDINTELE SENATULUI

NICOLAE VACAROIU
